ELGOIBARKO UDALAREN KIROL INSTALAZIOAK MANTENTZEKO ZERBITZUA KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA

I.- KONTRATUAREN XEDEA

Kontratu honen xedea da "ELGOIBARKO UDALAREN KIROL INSTALAZIOEN MANTENTZE INTEGRALERAKO ZERBITZUAREN" prestazioa kontratatzea, Baldintza Teknikoen Pleguan, Plegu honetan, eta kontratuaren esleipendun izango den eskaintzan zehaztutako baldintzen arabera eta espedientean jasota dagoen dokumentazio teknikoan zehaztutako baldintzetan. Horiek guztiek kontratuzko izaera edukiko dute.

II.- JARDUERA ESPARRUA

Zerbitzu honen xede diren instalazioak Baldintza Teknikoei buruzko Pleguaren I. Eranskinean zehaztuko dira.

Enpresa esleipendunak gaur egungo baldintzak onartzen ditu. Era berean, badu ondorengo xehetasunen berri.

- Instalazioen ezaugarriak.
- Ekipamendu eta instalazio guztiak.
- Segurtasunari eta eraikinen berezitasunei dagokienez, sarbideek dituzten baldintza bereziak.

III.- BETE BEHARREKO GUTXIENEKO BALDINTZAK

Administrazio Baldintzen Pleguan aurreikusitakoaz gain, lizitatzaileek, gutxienez, honako betebehar hauek izango dituzte:

- Proposamena aurkeztu aurretik, lizitazio honen xede diren eraikin eta instalazio guztiak ikusi eta aztertu beharko dituzte. Beraz, honako agiri honetan eta eranskinetan emandako datu horietan izan

PLIEGO DE CLAUSULAS TÉCNICAS PARA LA CONTRATACION DEL SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE LAS INSTALACIONES DEPORTIVAS DEL AYUNTAMIENTO DE ELGOIBAR

I.- OBJETO DEL CONTRATO

El contrato que en base al presente pliego de realice tendrá por objeto la prestación del "SERVICIO DE MANTENIMIENTO INTEGRAL DE LAS INSTALACIONES DEPORTIVAS MUNICIPALES DEL AYUNTAMIENTO DE ELGOIBAR", en las condiciones determinadas en el Pliego de Prescripciones Técnicas, en el presente Pliego, en la oferta que resulte adjudicataria del contrato y con la documentación técnica que figuran en el expediente, que tendrán carácter contractual.

II.- ÁMBITO DE ACTUACIÓN

Las instalaciones objeto de este servicio se enumeran en el Anexo I de este Pliego de Condiciones Técnicas.

La empresa adjudicataria acepta las instalaciones actuales y tiene completo conocimiento de:

- La naturaleza de los edificios.
- Todos los equipos e instalaciones.
- Las condiciones particulares que reúnen los accesos, ligadas a la seguridad y a la especificidad de los edificios.

III.- REQUISITOS MÍNIMOS A CUMPLIR

Además de lo previsto en el Pliego de Condiciones Administrativas, los licitadores deberán cumplir las siguientes obligaciones mínimas:

- Con carácter previo a la presentación de su propuesta, haber visitado y revisado todos los edificios, así como las instalaciones objeto de la presente licitación, no pudiendo prevalerse de

daitezkeen gorabeherak ezin izango dira erabili, aitzakia gisa, kontratuak dirauen bitartean prezioa aldatzeko edo prestazioak murrizteko. Esleipendunak bere gain hartuko ditu baldintza hau ez betetzearen ondorioak.

posibles diferencias con los datos facilitados en el presente pliego y sus anexos, para pretender un cambio de precio durante el período contractual. Las consecuencias del incumplimiento de esta obligación serán asumidas por el adjudicatario.

- Ibilgailu propioa izatea Elgoibarko Udal Kirol instalazio guztietan lan desberdinak egiteko, eta halaber, materiala eskuratzeko, joan-etorriak egiteko eta ibilgailu bat erabili behar den gainerako kasuetarako.

- Disponer de vehículo propio para desarrollar los diferentes trabajos en las diferentes instalaciones del Ayuntamiento de Elgoibar, así como para realizar acopios de material, traslados y demás necesidades para las que haya que utilizar un vehículo.

- Enpresa esleipendunaren langileak, oro har, ondoren zehaztuko den presentzia izango dute kontratu honen xede diren instalazioetan, Plegu honen II. ERANSKINEAN zehaztutako egutegiari jarraiki:

- La presencia del personal de la empresa adjudicataria en las instalaciones objeto de este contrato de mantenimiento, con carácter ordinario, según el calendario establecido en el ANEXO II de este Pliego será la siguiente:

- 18 ordu egunean, astelehenetik ostiralera, 7:00etatik 18:00etara doan ordutegiaren barruan, II. eta III. ERANSKINETAN ezarritako egutegiaren araberako lanegunetan. Enpresa esleipendunaren langileak, Elgoibarko Udalaren eskariz, instalazioetara bertaratuko dira, instalazioetan bertan egon beharreko ohiko ordutegitik kanpo gertatzen diren matxurei, ezustekoei, aparteko jarduerei... aurre egin ahal izateko.

- 18 horas diarias, de lunes a viernes, en la franja horaria que va de 7:00 a 18:00 horas y acorde al calendario anual de días laborables establecido en los ANEXOS II y III. La empresa adjudicataria, a requerimiento de la dirección del Ayuntamiento de Elgoibar, atenderá con presencia de su personal las averías, imprevistos, actuaciones extraordinarias..., que se produzcan en las instalaciones fuera del horario ordinario de presencia.

- 2 ordu larunbat, igande eta jaiegunetan, Mintxetako aire libreko igerilekuak irekita dauden garaian, II. ERANSKINEAN garai horretarako ezarrita dagoen egutegiaren arabera.

- 2 horas los sábados, domingos y festivos durante el período de apertura de las piscinas descubiertas de Mintxeta según el calendario establecido en el ANEXO II para dicho período.

- Mantentze-lanetan egiaztatutako esperientzia duen talde-buru bat izan beharko du mantentze arloan esperientzia egiaztatua izango duena eta zerbitzuaren arduradun izango dena. Horren izendapena Elgoibarko Udalari jakinarazi

- Disponer de un jefe de equipo, con experiencia acreditada en mantenimiento, como responsable del servicio, cuyo nombramiento deberá ser comunicado y aceptado por el Ayuntamiento de Elgoibar.

beharko zaio, eta udalak onartu egin beharko du. Arduradunak honako lan hauek egin beharko ditu:

- Instalazioaren arduradunarekin izan beharreko harremanaren ardura izango du. Horretaz gain, txostenak egin beharko ditu hilero.
- Mantendu beharreko instalazioen funtzionamendu egokiaren ardura izango du. Horiek baldintza plegu honen I. Eranskinean zehaztuko dira.
- Kontratuan jasotako prestazio guztiak planifikatu eta kontrolatuko ditu. Horren emaitzak mantentze liburuan edo Elgoibarko Udalak egoki iritzitako txostenetan jaso beharko ditu.
- Kontratutako prestazioa eman ahal izateko beharrezkoak diren erabaki eta neurri guztiak hartuko ditu

Los trabajos a desarrollar por el responsable serán entre otros:

- Será el encargado de la relación con el titular de la instalación, emitiendo además informes mensuales.
- Será responsable del buen funcionamiento de las instalaciones a mantener, explicitadas en el Anexo I de los presentes pliegos.
- Planificará y controlará todas las prestaciones contractuales, reflejándose los resultados en los libros de mantenimiento o en los informes que considere oportunos el Ayuntamiento de Elgoibar.
- Tomará todo tipo de decisiones y disposiciones para la consecución de la prestación contratada.

IV.- BALDINTZA TEKNIKOAK

a) Araudia betetzea

Lizitazio honen xede diren prestazio guztiak eskaintzeko, araudi legal eta tekniko-legal guztiak bete beharko dira. Era berean, segurtasun eta garbitasun arloko araudiak ere bete beharko dira. Horiek ez ezik, eraikinen ezaugarriak direla eta, ezar daitekeen beste edozein araudi ere kontuan izan beharko da.

b) Bermatu beharreko baldintzak

Aireztapena

Lokalak aireztatu egin beharko dira. Horretarako, kontuan izan beharko dira beharrezko instalazioez hornituta dauden establezimenduen edo eraikinen ezaugarriak eta erabilera (indarrean dauden araudiekin bat).

Garbiketarako ur beroa ekoiztea

IV.- CONDICIONES TÉCNICAS

a) Cumplimiento de la reglamentación

En el desarrollo de todas las prestaciones derivadas de los trabajos objeto de la presente licitación, será de obligado cumplimiento toda la normativa legal de carácter técnico, técnico-legal y de seguridad e higiene, así como toda la que pueda ser de aplicación por las características de los edificios.

b) Condiciones a garantizar

Ventilación

Se asegurará la ventilación de los locales según la naturaleza y uso de los edificios o establecimientos equipados de las instalaciones adecuadas (de acuerdo con las reglamentaciones en vigor).

Producción de agua caliente sanitaria (ACS)

Ur beroa ekoiztu beharko da, urte osoan zehar, dauden aldagela guztiak hornitzeko adina izango dena

Se asegurará la producción de agua caliente sanitaria suficiente durante todo el año para la totalidad de los vestuarios existentes.

Argiztapena

Esleipendunak lokal eta kirol-instalazioetan egiten diren jarduera guztiak burutzeko beharrezkoa den argiztapena bermatu beharko du. Arreta berezia jarri beharko du instalazioak behar bezala argiztatzeko, kirol jarduerak ahalik eta baldintza hoberenetan egin ahal izan daitezen.

Iluminación

El Adjudicatario asegurará un grado de iluminación de servicio suficiente para desarrollar todas y cada una de las actividades que se pueden dar en los locales e instalaciones deportivas, con especial atención a la iluminación necesaria para las prácticas deportivas en condiciones óptimas.

Igerilekuak

Ezarritako araudiaren arabera, esleipendunak, uneoro, igerilekuek izan behar dituzten tenperatura, osasun eta osasungarritasun baldintzak bete beharko ditu. Horretarako, kontuan izan beharko du instalazio horiek zein sasoitan eta alditan erabiliko diren. Hori dela-eta, ezinbestean bete beharko da Euskal Autonomia Erkidegoko Igerileku Kolektiboei buruzko Osasun araudia. Kontratuak indarrean dirauen bitartean, Araudi hori aldatzen baldin bada, aldaketak kontratuan izan dezakeen eragina aztertuko dute bi aldeek. Era berean, indarrean dagoen araudiak igerileku bakoitzarentzat, Olaizaga kiroldegiko (3 igerilekuak) eta Mintxetako (2 igerilekuak eta txorroen ur parkea), eskatzen duen Igerilekuen Autokontrolerako Plana betetzeaz eta kontrolatzeaz arduratuko da.

Piscinas

En todo momento, el Adjudicatario deberá garantizar las condiciones de temperatura, sanidad y salubridad que las piscinas requieren según Normativa, teniendo en cuenta la época y periodos de utilización de dichas instalaciones. Para ello será de obligado cumplimiento el reglamento sanitario de piscinas de uso colectivo del País Vasco. Si esta Normativa fuera cambiando en el periodo de vigencia del Contrato, se estudiarán por las partes las consecuencias contractuales a que hubiere lugar. Así mismo, se hará cargo del cumplimiento y control del Plan de Autocontrol de Piscinas que exige la normativa vigente para cada piscina del polideportivo Olaizaga (3 vasos) y de Mintxeta (2 vasos y el parque acuático de chorros)

Tenperatura

A) Berokuntza:

Berokuntza-instalazioa duten lokaletan, esleipendunak indarrean dagoen araudiaren araberako barne-tenperatura izan beharko du. Halaber, eraikinek edo establezimenduek dituzten ezaugarriak eta erabilera kontuan izanik, Baldintza Teknikoei buruzko Pleguaren 2. Eranskinean finkatu dira tenperaturei dagozkien ordutegiak eta balioak.

B) Garbiketarako ur beroa ekoiztea

Esleipendunak 37 gradu zentigradotan izango ditu ur beroa kontsumitzeko puntuak, gradu bateko gorabeherarekin.

Hainbat gauzatarako, jarritako balio hori aldatu ahal

Temperaturas

A) Calefacción:

El Adjudicatario mantendrá en los locales con calefacción, una temperatura interior de acuerdo con la reglamentación en vigor. Asimismo, según la naturaleza y uso de los edificios o establecimientos, quedan definidos los horarios y valores de las temperaturas en el Anexo 2 del presente Pliego de Condiciones Técnicas.

B) Producción de agua caliente sanitaria:

El adjudicatario mantendrá en los puntos de consumo de agua caliente sanitaria una temperatura de 37º grados ± 1 grado.

Para ciertos usos, este valor de consigna podrá

izango da.

Era berean, instalazio bakoitzean (Olaizaga, IMH eta Mintxeta), legionelosiaren prebentziorako Plana bete eta kontrolatuko du, indarrean dagoen araudiak eskatutakoari jarraiki.

C) Igerilekuak:

Jendearentzako ordutegian, Olaizaga kiroldegiko igerilekuetako urak izan beharko duen tenperatura honakoa izango da: igerileku handian, 27 gradu zentigrado, 0´5 graduko gorabeherarekin, eta igerileku txikian, 29 gradu zentigrado, 1 graduko gorabeherarekin.

V.- ESLEIPENDUNAK ZIURTATU BEHAR DITUEN PRESTAZIOAK

Gestio energetikoa eskaintzea

Esleipendunak energiaren, uraren eta esleipen honen xede diren kontsumigarri guztien hornituraren kantitatea eta kalitatea kontrolatuko ditu; eta era berean, bere kargura dauden instalazioetan, horien erabilera ahalik eta egokiena izango dela ziurtatu beharko du, Baldintza Teknikoen Plegu honetan zehaztutako baldintzen arabera.

Mantentze-lanei dagokien prestazioa

Esleipendunak, 1. Eranskinean zehaztutako instalazio tekniko guztietan, honako prestazio hauek eskaintzeko erantzukizuna izango du:

- Instalazioak bideratzea eta zaintzea.
- Mantentze prebentibo sistematikoa.
- Mantentze prebentibo zuzentzailea.
- Mantentze-lanetarako beharrezkoak diren kontsumigarriak hornitzea.
- Arauzko berrikusketak egiten direnean laguntza teknikoa kontrolatzea.
- Mantentze-lanen agiriak egunean izatea.
- Udalak mantentze-lanak egiteko dituen lokalak, mantentze-biltegiak, ekipamendu teknikoak, lanabesak eta tresnak garbitzea.
- Mantentze-lan handiak.
- Instalazioetako KAHen aldizkakotasuna kontrolatzea (behe-tentsioko ikuskapen teknikoa, suteen aurkako neurriak,

sufrir variaciones.

Así mismo garantizará el cumplimiento y control del Plan de prevención de la legionelosis que exige la normativa vigente para cada instalación (Olaizaga, IMH y Mintxeta)

C) Piscinas:

La temperatura del agua de las piscinas del polideportivo Olaizaga durante la apertura al público será: En el vaso grande 27 ºC ± 0'5 ºC y en el vaso pequeño 29 ºC ± 1 grado.

V.- PRESTACIONES QUE SE OBLIGA A ASEGURAR EL ADJUDICATARIO

Prestación de la gestión energética

El adjudicatario controla tanto la cantidad como la calidad de los aprovisionamientos de energía, agua y todos aquellos otros consumibles que son objeto de la presente adjudicación, así como su uso óptimo en las instalaciones tomadas a cargo según las condiciones definidas en el presente Pliego de Condiciones Técnicas.

Prestaciones de mantenimiento

El adjudicatario asegura, bajo su responsabilidad, sobre el conjunto de las instalaciones técnicas definidas en el Anexo I, las prestaciones siguientes:

- La conducción y vigilancia de las instalaciones.
- El mantenimiento preventivo sistemático.
- El mantenimiento preventivo correctivo
- El aprovisionamiento de consumibles necesarios para el mantenimiento.
- El control de la asistencia técnica en las revisiones reglamentarias.
- La actualización de los documentos de mantenimiento.
- La limpieza de los locales y almacenes de mantenimiento y de los equipos técnicos, útiles y herramientas que disponga para el mantenimiento el servicio de Deportes Municipal de Elgoibar.
- El gran mantenimiento.

igogailuak, ur beroa eta galdarak ekoizteko sistema termikoak, etab.).

- Controlar la periodicidad de las diferentes OCAs de las instalaciones (inspección técnica de baja tensión, medidas contra incendio, ascensores, sistemas térmicos de producción de agua caliente-calderas, etc.

Gidaritza eta zaintza

- Gidaritzaren eta zaintzaren baitan instalazioen funtzionamendua kontrolatzeko eta menpean edukitzeko beharrezko zeregin guztiak sartzen dira.
- Esleipendunak, aldi berean, instalazioen oreka mantendu behako du, eta erregulazio eta kontrol sistemen kontrola ere izan beharko du.
- Esleipendunak izango du horren erantzukizuna, eta horrek erabakiko du helburu horiek lortzeko zein bitarteko erabiliko duen. Bereziki, honako hauen ardura izango du:

Conducción y vigilancia

- La conducción y la vigilancia incluyen todo el conjunto de tareas que permiten el control y dominio del funcionamiento de las instalaciones.
- El adjudicatario debe igualmente mantener el equilibrio de las instalaciones y asegurar el control de los sistemas de regulación y control.
- El adjudicatario es responsable y decide los medios a utilizar para satisfacer esos objetivos y se ocupará en particular de:

a) Instalazioak abian jartzea eta gelditzea.
b) Beharrezko erregulazioak eta orekatzeak egitea.
c) Ekipamenduen funtzionamenduari buruzko parametroen, eta aldi berean, ekipamenduak ondo dabiltzala egiaztatzeko saioen eta maniobren jarraipena egitea.
d) Instalazioen eta ekipamenduen zaintza orokorra.
e) Ohiko errondak eta ikuskapenak.
f) Parametroak neurtzea (igerilekuak, giroa) .
g) Indarrean dauden araudiek eskatzen dituzten plan guztiak (Igerilekuen Autokontrolerako Plana, Legionelosia Prebenitzeko Plana, …)

a) Los arranques y paro de las instalaciones.
b) Las regulaciones y equilibrados necesarios.
c) El seguimiento de los parámetros de funcionamiento de los equipos, los ensayos y maniobras de verificación del correcto funcionamiento de los equipos.
d) La vigilancia general de las instalaciones y equipos.
e) Las rondas e inspecciones corrientes.
f) Medidas de parámetros (piscinas, ambiente).
g) Todos los planes que exijan las normativas vigentes (Plan Autocontrol de Piscinas, Plan de Prevención de la Legionelosis, etc.)

Mantentze prebentibo sistematikoa da segurtasun, osasun... arloetako araudietan aurreikusitako eskakizunak betetzearen ondorioz sortzen dena.

Materialak, horien erabilera eta eraikitzaileen zehaztapenak kontuan izanda, esleipendunak mantentze prebentibo sistematikoa eskaintzeko beharrezkoak diren prestazio guztiak bete edo, hala badagokio, betearazi beharko ditu.

Esleipendunak beharrezko neurri guztiak hartuko ditu, lan horiek guztiek instalazioen funtzionamenduari ahalik eta gutxien eragin diezaioten.

Mantenimiento preventivo sistemático es el derivado del cumplimiento de las exigencias previstas en las diferentes normativas de seguridad, higiene, etc...

El adjudicatario debe cumplir o en su caso hacer cumplir todas las prestaciones de mantenimiento preventivo sistemático necesarias, en función de los materiales y su uso y de las especificaciones de los constructores.

El adjudicatario tomará todas las medidas para que dichas operaciones afecten lo mínimo posible el funcionamiento normal de las instalaciones.

ELGOIBAR
UDALA
AYUNTAMIENTO

Elgoibar kirola

Mantentze prebentibo zuzentzailea

Batez ere, instalazioak gidatzean eta zaintzean sortzen diren oharrak hartuko dira aintzat, mantentze prebentibo zuzentzailea eskaintzerako orduan.

Esleipendunaren ardurapekoak izango dira mantentze prebentibo zuzentzailea egiteko kontuan izan behar diren oharren, parametroen eta irizpideen maiztasuna eta izaera.

Esleipendunak burutzen dituen aldez aurreko mantentze prebentibo zuzentzaileko jarduerek ahalik eta gutxien eragingo diete instalazioen funtzionamendu normalari.

Mantentze-lanetarako beharrezkoak diren kontsumigarriak hornitzea

Mantentze lanei dagozkien prestazioak eskaini ahal izateko, esleipendunak, instalazioen zuzendaritzaren oniritziarekin, beharrezko kontsumigarriak izan beharko ditu, eta era berean, Baldintza Teknikoen Pleguan zehaztutako instalazioetan, hondatutako piezak aldatu beharko ditu. Hona hemen kontsumigarri eta ordezko pieza horiek:

- Olioak, koipeak, trapuak.
- Produktu dekapatzaileak, desinkrustatzaileak, deshidratatzaileak.
- Teflona, zinta itsaskorra.
- Pilotuak, fusibleak, mota guztietako lanparak...
- Uhalak, iragazkiak.
- Fluoreszenteak, lanparak.
- Igerilekurako produktuak.
- Pintura.
- Era guztietako matxurentzako ordezko piezak.

Biltegia

- Ekipamenduak geldi egongo diren denbora ahalik eta laburrena izan dadin, esleipendunak biltegi bat jarri beharko du esaten zaion lekuan, kontsumigarriak, produktuak eta ordezko piezak gordetzeko. Biltegi hori, beti ere, hornituta, garbi eta txukun egon beharko da.

Mantenimiento preventivo correctivo

El mantenimiento preventivo correctivo interviene principalmente a partir de las observaciones derivadas de la conducción y vigilancia de las instalaciones.

La frecuencia y la naturaleza de las observaciones, los parámetros y criterios para proceder a la intervención correctiva son de la responsabilidad e iniciativa del Adjudicatario.

El adjudicatario realizará las intervenciones de mantenimiento correctivo de tal forma que dichas operaciones afecten lo mínimo posible al funcionamiento normal de las instalaciones.

Aprovisionamiento de consumibles necesarios para el mantenimiento

Para el desarrollo de las prestaciones de mantenimiento, el adjudicatario con el visto bueno de la dirección de las instalaciones debe asegurar el aprovisionamiento de diversos consumibles, así como realizar la sustitución de las piezas defectuosas sobre el conjunto de las instalaciones definidas en el presente Pliego de Condiciones Técnicas:

- Aceites, grasas, trapos.
- Productos decapante, desincrustante, deshidratante.
- Teflón, cinta adhesiva.
- Pilotos, fusibles, lámparas de todo tipo...
- Correas, filtros.
- Fluorescentes, lámparas.
- Productos para piscina.
- Pintura.
- Recambios para averías en general.

Almacén

- Para limitar los tiempos de parada de los equipos, el adjudicatario deberá constituir, en el lugar que se le indique, un almacén de consumibles, productos y repuestos. Se encargará de su aprovisionamiento, limpieza y orden en todo momento.

2016 Bikain

- Hori dela eta, esleipendunak dituen beharrizanak zeintzuk diren jakinaraziko dio kirol instalazioen zuzendaritzari. Zuzendaritzak horretarako baimena eman ondoren, baimendutako materiala berehala enkargatuko du.

- A estos efectos el adjudicatario deberá dar cuenta de las necesidades a la dirección de las instalaciones deportivas y una vez que ésta lo autorice, procederá inmediatamente a encargar el suministro de los materiales autorizados.

Arauzko kontrolak egiteko laguntza teknikoa

- Onetsitako edozein kontrol erakundek, Eusko Jaurlaritzako Joko eta Ikuskizun Sailak, Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailak, Industria Saila e.a.) arauzko bisitaldiren bat egiten baldin badu, esleipendunak bertan egon beharko du.

Asistencia Técnica para los controles reglamentarios

- El adjudicatario deberá estar presente en el transcurso de las visitas reglamentarias realizadas por cualquier organismo de control acreditado, Departamento de Juegos y espectáculos del Gobierno Vasco, Departamento de Salud del Gobierno Vasco, Departamento de Industria, etc.)

Mantentze-lanei buruzko agiriak

- Beharrezkotzat jotzen den eraikin bakoitzean, esleipendunak egunean izan beharko ditu indarrean dagoen legedian aipatutako mantentze-liburuak.
- Horretaz gain, normalean, esleipendunak egunkari bat idatzi eta egunean izan beharko du. Bertan, honako gai hauek jasoko ditu:

- Mantentze prebentibo sistematikoa burutzeko egin diren bisitaldiak.
- Burututako aldez aurreko jarduera prebentibo zuzentzaileak.
- Egindako aldaketak eta lanak.
- Egindako neurketen eta saioen emaitzak.

Documentos de mantenimiento

- En las instalaciones que lo requieran, el adjudicatario se responsabiliza de tener al día, para cada edificio, los libros de mantenimiento exigidos por la legislación vigente.
- Independientemente de ello, a nivel general, el adjudicatario elaborará y pondrá al día un diario donde anotará:

- Las visitas de mantenimiento preventivo sistemático.
- Las intervenciones preventivas correctivas.
- Las modificaciones y trabajos realizados.
- El resultado de las mediciones y ensayos realizados.

Burutzen den jarduera bakoitzean, honako hauek zehaztu beharko dira:

- Data.
- Jarduera mota.
- Jarritako ordezko piezak.
- Ezinbesteko oharrak.

Para cada operación se mencionarán:

- La fecha.
- El tipo de operación.
- Las sustituciones de piezas realizadas.
- Las observaciones pertinentes.

Baldintza Teknikoen Plegu honetan zehaztutako instalazioen mantentze-liburuak eta segimendu-egunkariak instalazioen titularraren esku egongo dira, une oro kontsultatu ahal izan ditzan.

Los libros de mantenimiento y los diarios de seguimiento del conjunto de las instalaciones objeto del presente Pliego de Condiciones Técnicas, quedan a disposición del titular de la instalación para consultarlos en todo momento.

Lokalen eta ekipamendu teknikoen garbiketa.

Limpieza de los locales y equipos técnicos.

- Esleipendunak ziurtatu egin beharko du lokalak eta ekipamendu teknikoak ez ezik instalazioetarako ekipamenduak eta ordezko piezak gordetzeko guneak ere, bere ardurapean daudenak, garbi izango dituela.

- El adjudicatario asegurará la limpieza de los locales y equipos técnicos, así como de los espacios ocupados por los equipos y piezas de recambio de las instalaciones tomadas a su cargo.

Mantentze-lan handiak

- Esleipendunak hitzematen du mantentze-lan handiak egingo dituela, Baldintza Plegu Tekniko honetan zehaztutako instalazioek eta ekipamenduek ondo funtzionatuko dutela ziurtatzeko. Hori dela eta, esleipendunak bere gain hartuko du instalazioak ongi funtzionatzeko erantzukizuna, edozein arrazoi dela eta ohiko edo ohi kanpoko desgasteren bat gertatzen bada ere.
- Betebehar hori dela eta, esleipendunak ekipamendu osoren bat edo material multzoren bat aldatu behar baldin badu, aldez aurretik, proposamen zehatza aurkeztu beharko dio Elgoibarko Udalari, proposamen hori aztertu, eta hala badagokio onar dezan. Ildo horretatik, kontuan izan beharko dira aurrerapen teknikoak eta Zerbitzuak dituen diru-izendapenak.
- Eginbehar hori betetzeko esleipendunak egin behar dituen jarduerak, ahalik eta azkarren burutuko dira. Gainera, horiek esleipendunaren konturakoak izango dira. Jarduera horiek funtzionamendu baldintzetan ahalik eta eragin gutxien izan dezaten, esleipendunak kirol instalazioen zuzendaritzari jakinaraziko dio, eta zuzendaritzarekin batera erabakiko du, instalazioak partzialki noiz geldituko diren.

Prestaciones Gran Mantenimiento

- El adjudicatario se compromete a realizar los trabajos de gran mantenimiento necesarios para garantizar el buen estado de funcionamiento de las instalaciones y equipos definidos en el presente Pliego de Condiciones Técnicas. Por lo cual, asume la completa y entera responsabilidad de la consecución del buen estado de funcionamiento de las instalaciones, tanto en casos de desgaste normal como anormal, por cualquier razón que sea.
- Si en el marco de esta obligación, el adjudicatario se viese obligado a sustituir en su conjunto un equipo o un conjunto de materiales, deberá primero realizar una propuesta detallada al Elgoibarko Udal, para su estudio y aprobación, si procede, teniendo en cuenta la evolución de la técnica y las consignaciones presupuestarias del Servicio.
- Las intervenciones del adjudicatario en el marco de esta obligación deberán realizarse con la mayor diligencia y a su entera iniciativa. El adjudicatario informará y acordará con la dirección de las instalaciones deportivas la fecha de paro parcial de las instalaciones para minimizar las incidencias de dichas intervenciones sobre las condiciones de funcionamiento.

Hobekuntza lanak eta energia aurrezteko lanak.

- Esleipendunak hitzematen du, beharrezko obrak egiteko proposamena egingo duela, Plegu honen xede diren instalazioak ahalik eta hobekien funtziona dezaten. Obra horien baitan, I. Eranskinean zehaztutako instalazioen funtzionamendua optimizatzeko egingo diren berritze-lanak eta ekipamendu berriak jartzeko lanak ere sartzen dira.

Obras de mejora y de ahorro energético.

- El adjudicatario se compromete a proponer las obras necesarias para la optimización del funcionamiento de las instalaciones objeto del Pliego, incluyendo la instalación de equipos nuevos y obras de reforma con el fin de optimizar el funcionamiento de las instalaciones contenidas en el Anexo I.

- Zehaztutako lan horiek Elgoibarko Udalak finantzatuko ditu. Lan horien barruan sartzen da instalazioaren kontrola bermatuko duten kontagailuen instalazioa.

Kirol-ekitaldietako laguntza

Aipatutako mantentze-lanez gain, enpresa kontratistak hitzematen du laguntza teknikoa eta logistikoa emango duela Elgoibarko udalerrian Udalak, herriko klubek edota herriko ikastetxeek antolatzen dituzten kirol-ekitaldietan (txapelketak, krosak, probak, etab.). Egin beharreko lanen artean, zirkuituak eta guneak egokitzea, azpiegiturak muntatzea eta desmuntatzea, eta ekitaldian zehar matxurei edo ezustekoei erantzuteko langile presentzialak bermatzea sartuko dira. Enpresak zerbitzu horiek planifikatu eta koordinatu beharko ditu Udalarekin eta antolatzaileekin. Kontratu honen IV. Eranskinean zehazten dira 2027 urtean zehar aurreikusitako ekitaldiak, zerrenda honetan oraindik aurreikusi gabe dauden hainbat ekitaldi gehitu daitezke.

- Estos trabajos descritos serán financiados por el Ayuntamiento de Elgobiar e incluirán la instalación de contadores que garanticen el control de la instalación.

Cobertura en eventos deportivos

Además de los trabajos de mantenimiento mencionados, el adjudicatario se compromete a prestar asistencia técnica y apoyo logístico en los eventos deportivos (torneos, croses, pruebas, etc.) organizados tanto por el Ayuntamiento como por los clubes locales y centros escolares en el municipio de Elgoibar. Las tareas incluirán la adecuación de circuitos y espacios, el montaje y desmontaje de infraestructuras, y la garantía de personal presencial durante el evento para responder a averías o imprevistos. La empresa deberá planificar y coordinar estos servicios con el Ayuntamiento y los organizadores. En el Anexo IV de este contrato se detallan los eventos previstos durante el año 2027, a esta lista se le puede añadir algún evento que a día de hoy no esté previsto.

VI.- XEDAPEN BEREZIAK

Energiaren gestioari dagokion prestazioa

- Esleipendunak energiaren hornidura eta kontsumoa gestionatu beharko ditu, instalazioaren beharrizanak ase ahal izateko, eta ahalik eta energia gehien aurrezteko.
- Energiek edo jariakinek erabilpen bat baino gehiago baldin badute, esleipendunak energia edo jariakinak banatzeko egoki iritzitako kontagailuak jartzeko proposamena egingo du.
- Banaketa-kontagailu horiei esker, erabileraren arabera banatuko dira kontsumoak. Hona hemen erabilera horiek:

- Berokuntza - aireztapena - klimatizazioa
- Garbiketarako eta igerilekuetarako ur beroa
- Bestelako erabilerak

Mantentze-lanei dagokien prestazioa

- 5. artikuluan jasotzen diren eta esleipendunaren ardurakoak diren

VI.- DISPOSICIONES PARTICULARES

Prestación de gestión de la energía

- El adjudicatario deberá gestionar los suministros y consumos energéticos de forma que se satisfagan las necesidades de las instalaciones y se produzca el mayor ahorro posible.
- Cuando las energías o fluidos tienen varios usos finales, el adjudicatario podrá proponer la instalación de contadores de repartición de energía o fluidos que considere necesarios.
- Esos contadores de repartición permitirían repartir los consumos en función de los usos, especialmente para:

- Calefacción - ventilación – climatización.
- Agua caliente sanitaria y de piscinas.
- Usos varios.

Prestación de mantenimiento

- En las prestaciones descritas en el artículo 5, a cargo del adjudicatario, no se incluyen

prestazioen artean ez dira sartzen indarrean dagoen araudian gerta litezkeen aldaketen ondorioz instalazioak berritzeko eta egokitzeko egin behar diren lanak. Hala eta guztiz ere, esleipendunak ekonomikoki baloratutako proposamenak egin eta aurkeztu beharko dizkio Elgoibarko Udalari, berorrek bidezkotzat jotzen baldin badu behinik behin, aldaketa horiek gauzatzeko espedienteari hasiera eman diezaion, legezko administrazio prozeduraren arabera.

temas de modernización y de adecuación de las instalaciones por posibles modificaciones de la normativa en vigor. No obstante, el adjudicatario se obliga a realizar propuestas valoradas económicamente, presentarlas ante el Ayuntamiento de Elgoibar, para que si éste lo acuerda procedente, iniciar expediente para su ejecución material según procedimiento administrativo legal.

Hornigaiak eskuratzeari dagokion kostua

- Instalazioen titularrak ordaindu beharko du energia-hornigaiak, ura eta kontsumigarriak eskuratzeak sortuko duen kostua.
- Era berean, instalazioen titularrak ordaindu beharko ditu arauzko ikuskapen teknikoen ondorioz sortzen diren prezioak eta tasak, baita ezohiko konponketak eta mantentze-lanak egiteko hirugarrengoek burutzen dituzten jarduerak ere.

Coste de adquisición de suministros

- El coste de adquisición de los suministros energéticos, agua y consumibles serán por cuenta del titular de las instalaciones.
- También serán de su cuenta los precios y tasas derivados de las inspecciones técnicas reglamentarias e intervención de terceros en las reparaciones y mantenimiento extraordinario.

VII.- ZIGORRAK

- Administrazio Baldintzen Pleguan edo ezar daitekeen araudian aurreikusitakoaren arabera, kontratuan jasotako baldintzak ez betetzea zehapena ezartzeko moduko arrazoia izango da.

VII.- PENALIZACIONES

- El incumplimiento de las prestaciones incluidas en el contrato será motivo de penalizaciones conforme a lo previsto en el Pliego de Cláusulas Administrativas o en la normativa de aplicación.

I. ERANSKINA

ELGOIBARKO KIROL INSTALAZIOEN MANTENTZE LANAK EGITEKO KONTRATUAREN XEDE IZANGO DIREN INSTALAZIOAK

Kontratuaren xede diren instalazioak ondorengoak dira: Olaizaga kiroldegia, Mintxetako kirol-gunea, IMH kiroldegia eta Ikastolako frontoia.

1.- ARGINDARRAREN INSTALAZIOAK

- Behe-tentsioko elektrizitate instalazioak eta sareak, eta horiei dagozkien maniobra, neurketa, kontrol, banaketa eta cos j delakoa hobetzeko koadroak.
- Makinariaren eta ekipamenduen maniobra-koadroak.
- Argiteriaren eta indarraren sareak, larrialdietarako seinalizazioa eta horiei dagozkien banaketa eta kontrol koadroak.
- Kanpoko argiteriaren sareak, argi-puntuak, banaketa-koadroak, e.a.

Berariaz jasota dago kontratistak beharrezkoak diren elementuak ordezkatu eta eduki beharko dituela, gaur egungo instalazioek normal funtziona dezaten.

2.- ITURGINTZAKO INSTALAZIOAK

- Metagailuak eta kontagailuak.
- Ur hotza eta beroa banatzeko sareak, saneamendukoa, euri urarena, futbol zelaia eta aire libreko igerilekuetako solariumaren gunea ureztatzeko sarea.
- Komun-ontziak, kanilak eta gainontzeko elementuak.

Berariaz jasota dago kontratistak beharrezkoak diren elementuak ordezkatu eta eduki beharko dituela, gaur egungo instalazioek normal funtziona dezaten.

3.- BEROKUNTZA ETA KLIMATIZAZIO INSTALAZIOAK

- Honako elementu hauek osatutako zentral termikoak:
  - Ur beroko galdarak
  - Erregailuak eta doikuntza-elementuak
- Metagailuen ontzia eta espantsio ontziak
- Elikapen uraren tratamendua
- Birzirkulazio eta elikapen ponpak, balbulak...
- Berokuntza eta ur beroa banatzeko sareak eta beroa transmititzeko, mozteko, purgatzeko eta segurtasunezko elementuak.
- Berokuntzarako elementuak
- Honako elementu hauek osatutako girotze-zentrala:
- Aire-girogailuak, erauzgailuak eta bero-ponpa, berotzeko eta hozteko elementuak, iragazkiak, erregulazio elementuak, e.a.
- Ponpak, balbula termostatikoak, kondukzioak, giltzak...
- Erregulaziorako eta kontrolerako gailuak
- Erauzgailuak, termohaizagailuak eta haizagailuak

Berariaz jasota dago kontratistak beharrezkoak diren elementuak ordezkatu eta eduki beharko dituela, gaur egungo instalazioek normal funtziona dezaten.

4.- ERREGAIAK

- Gasaren eta gasolioaren homidura kontrolatzeko eta neurtzeko elementuak.
- Banaketa sareak.

Berariaz jasota dago kontratistak beharrezkoak diren elementuak ordezkatu eta eduki beharko dituela, gaur egungo instalazioek normal funtziona dezaten.

- Deshumektadoreak
- Eguzki izpiak

5.- SUTEEN AURKAKO SISTEMAK INSTALATZEA, SEGURTASUNA ETA SEINALIZAZIOA

- Hidranteak, suteetarako ur-hartuneak, e.a.
- Itzalgailuak
- Detekzio-sistemak (suteak, sudurluzeak), kontrol eta seinalizazio sistemak (larrialdietarako irteerak, itzalgailuak, suteetarako ur-hartuneak...), sakagailuak, detektagailuak, e.a.
- Ate suhesiak
- Elikapen eta banaketa koadroak, banagune zonalak, e.a.

Berariaz jasota dago kontratistak beharrezkoak diren elementuak ordezkatu eta eduki beharko dituela, gaur egungo instalazioek normal funtziona dezaten.

6.- URAREN TRATAMENDURAKO INSTALAZIOA

- Uraren tratamendua (iragazketa, eta presioaren erregulazioa).
- Hondakin-uren sarea, hala nola, hodi-biltzaileak, saretak, ingurua, e.a.

Berariaz jasota dago kontratistak beharrezkoak diren elementuak ordezkatu eta eduki beharko dituela, gaur egungo instalazioek normal funtziona dezaten.

7.- IGERILEKUETAKO INSTALAZIOAK

- Iragazketa ekipamenduak
- Birzirkulaziorako ponpak
- Desinfekzio ekipamenduak
- Bero trukagailuak
- Igerilekuetako ontziak eta konpentsazio-ontziak
- Igerilekuetako hondo-garbigailua
- Erregulazio eta kontrol kontagailuak eta elementuak.
  - Garbiketa-ontzia eta berreskuratze termikoa

Berariaz jasota dago kontratistak beharrezkoak diren elementuak ordezkatu eta eduki beharko dituela, gaur egungo instalazioek normal funtziona dezaten.

8. MINTXETAKO LOREZAINTZA:

- Mintxetako aire libreko igerilekuetako lorategien gunean lorezaintza lanak egitea (belarra moztu eta jasotzea, ongarritzea, e.a.), baita Mintxetako Kirol Gunearen barrualdean dauden lorategietan eta Instalazioaren Sarrera nagusiaren ondoan (Mintxetako murala dagoen lekuan) dauden bi lorategietan ere.

9.- GAINONTZEKO KIROL INSTALAZIOAK ETA EKIPAMENDUAK:

Futbol zelaia (zelaiko belar txarren aurkako tratamendua egitea herbizidarekin), Ikastolako frontoia eta ondoko gelak, kirol ekipamendua (ateak, sareak, markagailuak, sareak, e.a.).

Gimnasioak eta horiei dagozkien gelak eta ekipamenduak (muskulazio makinak, ekipamendu kardiobaskularrak, horma-barrak, ispiluak, musika ekipamenduak, bankuak, kaiolak, e.a.)

Barruko eta kanpoko kirol pistak, hala nola, squasha, tenisa, atletismoa, futbitoa, eta pista horietako gela eta bulegoak eta ekipamenduak (kaiolak, oztopoak, sareak, itxiturak, e.a.)

Mintxetako aire zabaleko igerilekuak, ur-parkea, aldagelak eta ondoko dependentziak.

10.- ERAIKUNTZAK, ERAIKINAK, LOKALAK ETA BULEGOAK:

Bulegoak, bilera gelak, biltegiak, korridoreak, komunak, sarbideak, itxiturak, harmailak, hormak, sabaiak, Olaizaga kiroldegiko, IMH kiroldegiko eta Mintxetako teilatuak, megafonia, ile-lehorgailuak, dosifikagailuak, barrualdean nahiz kanpoaldean jartzeko altzariak, e.a.

11.- BESTELAKO LANAK

A.- Obra Zibila

Honako hauek sartzen dira obra zibilaren baitan: igeltserotza, zurgintza eta pintaketa.

Igeltserotza: honako hauek izango dira, oro har, egin beharreko lanak: igeltsu-plakak ordezkatzea, baldosa txikiekin alikatatutako gune txikiak saneatzea, itsatsitako baldosa txikiak jartzea, junturak txukuntzea, eroritako zokaloak jartzea, noizean behin, matxurak edo elektrizitate, iturgintza edo berokuntza instalazioak konpontzeko, laginketak egitea eta hormak edo zoruak pikatzea.

Zurgintza: malgukiak, balaztak, atxikitzaileak, bisagrak, topeak, eskulekuak e.a. jartzea; ateak, apalak, e.a. arrabotatzea; takoak, apalak, topeak eta antzeko garrantzia duten beste hainbat gauza egitea; pertsianak, gortinak e.a. konpontzea.

Pintaketa: zoladurei, hormei eta igeltsuzko dekorazioei ukituak ematea, instalazioak pintatzea: ponpak, makineria, hodiak, hesiak, ate metalikoak, barandak, e.a.

Berariaz jasota dago kontratistak beharrezkoak diren elementuak ordezkatu eta eduki beharko dituela, gaur egungo instalazioek normal funtziona dezaten.

B.- Altzariak eta lanabesak

Atal honen barruan altzarien konponketa sartzen da.
Honako hauek dira nagusiki konpondu beharrekoak: aulkiak eta besaulkiak, mahaitxoak, baldak, armairuak eta mahaiak.

C.- Kalitateak::

Aldez aurretik jarrita daudenen ordez jartzen diren edo horiei gehitzen zaizkien materialek, mekanismoek eta materialek, aurrekoek zituzten kalitate eta ezaugarri berberak izan beharko dituzte. Gainera, ahal izanez gero behinik behin, marka berekoak izan beharko dute.

ELGOIBAR
UDALA
AYUNTAMIENTO

Elgoibar kirola

II. ERANSKINA
ELGOIBARKO UDALAREN KIROL INSTALAZIOEN EGUTEGIA ETA ORDUTEGIA

1.- 2027ko LAN EGUTEGIA:

a) Oro har, 2027 urteari dagokionez, ondorengo egunetan, 18 orduko zerbitzua eman beharko da eguneko:

Urtarrila: 4,5,7,8,11,12,13,14,15,18,19,20,21,22,25,26,27,28,29 = 19

Otsaila: 1,2,3,4,5,8,9,10,11,12,15,16,17,18,19,22,23,24,25,26 = 20

Martxoa: 1,2,3,4,5,8,9,10,11,12,15,16,17,18,19,22,23,24,30,31 = 20

Apirila: 1,2,5,6,7,8,9,12,13,14,15,16,19,20,21,22,23,26,27,28,29,30 = 22

Maiatza: 3,4,5,6,7,10,11,12,13,14,17,18,19,20,21,24,25,26,27,28,31 = 21

Ekaina: 1,2,3,4,7,8,9,10,11,14,15,16,17,18,21,22,23,24,25,28,29,30 = 22

Uztaila: 1,2,5,6,7,8,9,12,13,14,15,16,19,20,21,22,23,27,28,29,30 = 22

Abuztua: 2,3,4,5,6,9,10,11,12,13,16,17,18,19,20,23,25,26,27,30,31 = 21

Iraila: 1,2,3,6,7,8,9,10,13,14,15,16,17,20,21,22,23,24,27,28,29,30 = 22

Urria: 1,4,5,6,7,8,11,13,14,15,18,19,20,21,22,25,26,27,28,29 = 20

Azaroa: 2,3,4,5,8,9,10,11,12,15,16,17,18,19,22,23,24,25,26,29,30 = 21

Abendua: 1,2,3,7,9,10,13,14,15,16,17,20,21,22,23,24,27,28,29,30,31 = 21

GUZTIRA = 251 egun

Aurreko egutegian aire libreko igerilekuetan, astelehenetik ostiralera bitartean, egin behar diren lanak sartzen dira; ez ordea, igande eta larunbatetan egin behar direnak. Horiek horrela, egutegi berezi bat ezarri da, Mintxetako aire libreko igerilekuak zabalik dauden garaian, larunbatak eta igandeak estali ahal izateko. Ondorioz, egunean 2 orduko zerbitzua eskaini beharko da ondorengo egunetan:

Ekaina: 12,13,19,20,26,27
Uztaila: 3,4,10,11,17,18,24,25,31
Abuztua: 1,7,8,14,15,21,22,24,28,29
Iraila: 4,5,11,12

Egutegi hau urtero alda daiteke Udalak izan ditzakeen interesengatik.
Hurrengo urteetako egutegia aurreneko urteko egutegia oinarritzat hartuta egokituko da.

ELGOIBAR
UDALA
AYUNTAMIENTO

Elgoibar kirola

III. ERANSKINA / ANEXO III

2027

	URTARRILA	OTSAILA	MARTXOA	APIRILA	MAIATZA	EKAINA	UZTAILA	ABUZTUA	IRAILA	URRIA	AZAROA	ABENDUA	
1		18	18	18		18	18		18	18		18	1
2		18	18	18		18	18	18	18		18	18	2
3		18	18		18	18		18	18		18	18	3
4	18	18	18		18	18		18		18	18		4
5	18	18	18	18	18		18	18		18	18		5
6				18	18		18	18	18	18			6
7	18			18	18	18	18		18	18		18	7
8	18	18	18	18		18	18		18	18	18		8
9		18	18	18		18	18	18	18		18	18	9
10		18	18		18	18		18	18		18	18	10
11	18	18	18		18	18		18		18	18		11
12	18	18	18	18	18		18	18		18	18		12
13	18			18	18		18	18	18	18		18	13
14	18			18	18	18	18		18	18		18	14
15	18	18	18	18		18	18		18	18	18	18	15
16		18	18	18		18	18	18	18		18	18	16
17		18	18		18	18		18	18		18	18	17
18	18	18	18		18	18		18		18	18		18
19	18	18	18	18	18		18	18		18	18		19
20	18			18	18		18	18	18	18		18	20
21	18			18	18	18	18		18	18		18	21
22	18	18	18	18		18	18		18	18	18	18	22
23		18	18	18		18	18	18	18		18	18	23
24		18	18		18	18			18		18	18	24
25	18	18			18	18		18		18	18		25
26	18	18		18	18		18	18		18	18		26
27	18			18	18		18	18	18	18		18	27
28	18			18	18	18	18		18	18		18	28
29	18			18		18	18		18	18	18	18	29
30			18	18		18	18	18	18		18	18	30

UDA

	EKAINA	UZTAILA	ABUZTUA	IRAILA	
1			2		1
2					2
3		2			3
4		2		2	4
5				2	5
6					6
7			2		7
8			2		8
9					9
10		2			10
11		2		2	11
12				2	12
13					13
14			2		14
15			2		15
16					16
17		2			17
18		2			18
19	2				19
20	2				20
21			2		21
22			2		22
23					23
24		2			24
25		2			25
26	2				26
27	2				27
28			2		28
29			2		29
30					30

ELGOIBAR
UDALA
AYUNTAMIENTO

Elgoibar kirola

31				18			18			18				18	31				31				
	342	360		360	396		378	396	396		378	396	378	378	378	*4.536*	8	18	18	8	*52*		

Egutegi hau urtero alda daiteke, Udalak izan ditzakeen interesengatik
Este calendario podrá ser modificado anualmente por motivos de interés del Ayuntamiento

ELGOIBAR
UDALA
AYUNTAMIENTO

Elgoibar kirola

IV. ERANSKINA

KIROL JARDUERAK		
HILABETEA	**EKINTZA**	**ANTOLATZAILEA**
URTARRILA	SAN ANTON PILOTA TXAPELKETA	LAGUNAK PILOTA ESKOLA
URTARRILA	IDI PROBAK	SIGMA PROBALEKUA HERRI KIROLAK ELKARTEA
URTARRILA	SAN ANTON PILOTA TXAPELKETA	LAGUNAK PILOTA ESKOLA
URTARRILA	MUGUERZA KROSEKO HARRERA	KIROLA UDALA
URTARRILA	SAN ANTON IGERIKETA TORNEOA	ELGOIBAR IGERIKETA TALDEA
URTARRILA	ESKALADA JARDUNALDIA	ELGOIBAR KIROLA
URTARRILA	NAZIOARTEKO JUAN MUGUERZA KROSA	MINTXETA ATLETISMO TALDEA
MARTXOA	PILOTA EGUNA	ELGOIBAR IKASTOLA
APIRILA	PALA TXAPELKETA	LAGUNAK PILOTA ESKOLA
APIRILA	JOSE GURRUTXAGA KROSA	ELGOIBAR IKASTOLA
MAIATZA	MORKAIKO EGUNA	MORKAIKO
MAIATZA	EMAKUMEEN TXIRRINDULARI LASTERKETA	LAGUN TALDEA
MAIATZA	PILOTA EGUNA	LAGUNAK PILOTA ESKOLA
EKAINA	SANLO FESTA	SANLO ESKUBALOI ELKARTEA
EKAINA	AKUATLOIA	ELGOIBARKO IGERIKETA TALDEA
EKAINA	MINTXETA IGERILEKUAREN DENBORALDIAREN HASIERA	ELGOIBAR KIROLA
EKAINA	DANTZA URBANOA-ZUMBA MINTXETAKO IGERILEKUAN	ELGOIBAR KIROLA
EKAINA	DJ MINTXETAKO IGERILEKUAN	ELGOIBAR KIROLA
EKAINA	CD ELGOIBAR BAZKARI HERRIKOIA	CD ELGOIBAR
EKAINA	URRUZUNOKO MENDI TRAILA	URRUZUNO AUZOKO JAI BATZORDEA
EKAINA	NAHASTE BORRASTE	KIMETZ ELKARTEA
EKAINA	3 X 3 SASKIBALOI TXAPELKETA	SASKIBALOI TALDEA
ABUZTUA	ETXANIZ MEMORIALA	GURE BIDE ELKARTEA
ABUZTUA	PROFESIONALEN SAN BARTOLOME PILOTA JAIALDIA	ELGOIBAR KIROLA
IRAILA	VUCINIC ESKUBALOI TXAPELKETA	SANLO
IRAILA	ELGOIBAR MTB MARTXA	MORKAIKO
IRAILA	JUNIOR MAILAKO TXIRRINDULARI LASTERKETA	LAGUN TALDEA
URRIA	SANLO BEER - GARAGARDO AZOKA	SANLO
URRIA	ELGOIBARKO RALLYSPRINTA	KASTINPARRO RACING KLUBA
URRIA	CICLO CROS TEKNIFIKAZIO SAIOA	CX BESA LAGUN TALDEA
URRIA	SAN PEDRO TXIRRINDULARI IGOERA	LAGUN TALDEA
URRIA	IDI PROBA	SIGMA PROBALEKUA KIROL ELKARTEA
AZAROA	KARAKATE IGOERA	MORKAIKO
AZAROA	ELGOIBARKO CX BESA CICLO KROSA	CX BESA LAGUN TALDEA CICLO CROS TALDEA
ABENDUA	KIROL FEDERATUAREN URTEKO SARIAK	ELGOIBAR KIROLA
ABENDUA	SAN SILBESTREA	MORKAIKO CATT

2016 Bikain

ANEXO I

INSTALACIONES OBJETO DEL CONTRATO DE MANTENIMIENTO DE LAS INSTALACIONES DEPORTIVAS MUNICIPALES DE ELGOIBAR

Las instalaciones objeto del contrato son: Polideportivo Olaizaga, Complejo Deportivo Mintxeta, Polideportivo IMH y Frontón de la Ikastola

1.- INSTALACIONES ELÉCTRICAS

- Instalación y redes eléctricas de Baja Tensión con sus correspondientes cuadros de maniobra, medida, control, distribución, mejora del coste, etc.
  - Cuadros de maniobra de maquinaria y equipos.
- Redes de alumbrado, fuerza, señalización de emergencia con sus correspondientes cuadros de distribución y control.
  - Redes de alumbrado exterior, puntos de luz, cuadros de distribución, etc.

Se incluye de manera expresa la obligación del contratista de sustituir y mantener existencias de los elementos necesarios para el funcionamiento normal de las instalaciones actuales.

2.- INSTALACIONES DE FONTANERÍA

- Acumuladores y contadores.
- Redes de distribución de agua fría y caliente, de saneamiento, pluviales, riego del campo del fútbol y de la zona solarium de las piscinas descubiertas, etc.
- Sanitarios, griferías y demás elementos.

Se incluye de manera expresa la obligación del contratista de sustituir y mantener existencias de los elementos necesarios para el funcionamiento normal de las instalaciones actuales.

3.- INSTALACIONES DE CALEFACCIÓN Y CLIMATIZACIÓN

- Central térmica formada por:
  - Calderas de agua caliente
  - Quemadores y elementos de regulación
- Depósito acumuladores y vasos de expansión
- Tratamiento de agua de alimentación
- Bombas de recirculación y alimentación, válvulas...
- Redes de distribución de calefacción y agua caliente con sus elementos correspondientes de transmisión de calor, corte, purga, seguridad, etc.
- Elementos calefactores
- Central de climatización formada por:
- Climatizadores, extractores y bomba de calor, con sus correspondientes elementos de calor, frío, filtros, regulación, etc.
- Bombas, válvulas mezcladoras, conducciones, llaves...
- Elementos de regulación y control
- Extractores, termo ventiladores y ventiladores

Se incluye de manera expresa la obligación del contratista de sustituir y mantener existencias de los elementos necesarios para el funcionamiento normal de las instalaciones actuales.
- Deshumectadores
- Placas solares

4.- COMBUSTIBLES

- Elementos de control y medida de suministro de gas y gasoil
- Redes de distribución

Se incluye de manera expresa la obligación del contratista de sustituir y mantener existencias de los elementos necesarios para el funcionamiento normal de las instalaciones actuales.

5.- INSTALACIÓN DE SISTEMAS CONTRA INCENDIOS, SEGURIDAD Y SEÑALIZACION

- Hidrantes, bocas de incendios, etc.
- Extintores
- Sistemas de detección (incendios, intrusos), control y señalización (salidas de emergencia, extintores, bocas de incendios...), pulsadores, detectores, etc.
- Puertas cortafuegos
- Cuadros de alimentación, distribución, centralitas zonales, etc.

Se incluye de manera expresa la obligación del contratista de sustituir y mantener existencias de los elementos necesarios para el funcionamiento normal de las instalaciones actuales.

6.- INSTALACIÓN DE TRATAMIENTO DE AGUA

- Tratamiento de agua (filtración, regulación de presión)
- Red de aguas residuales que comprenden: colectores, rejillas, entorno, etc.

Se incluye de manera expresa la obligación del contratista de sustituir y mantener existencias de los elementos necesarios para el funcionamiento normal de las instalaciones actuales.

7.- INSTALACIÓN DE PISCINAS

- Equipos de filtración
- Bombas de recirculación
- Equipos para desinfección
- Intercambiadores de calor
- Vasos de piscina y de compensación, vaso de lavado y recuperación térmica.
- Limpiafondos de piscina
- Contadores y elementos de Regulación y Control

Se incluye de manera expresa la obligación del contratista de sustituir y mantener existencias de los elementos necesarios para el funcionamiento normal de las instalaciones actuales.

8. JARDINERÍA EN MINTXETA:

- Trabajos de jardinería (corte y recogida de hierba, abonado, etc.) de la zona ajardinada de las piscinas descubiertas de Mintxeta, así como de los jardines que se encuentran en el interior del Complejo Deportivo Mintxeta y los dos jardines que se encuentran en el exterior junto a la Entrada principal de la Instalación, lugar donde se encuentra el mural Mintxeta.

9.- OTRAS INSTALACIONES Y EQUIPAMIENTOS DEPORTIVOS:

Campo de fútbol (tratamiento con herbicida contra malas hierbas en el campo), frontón ikastola y sus dependencias anexas, equipamiento deportivo (porterías, redes, marcador, canastas, etc.)

Gimnasios y sus dependencias y equipamientos (máquinas de musculación, equipamiento cardiovascular, espalderas, barras, espejos, equipos de música, bancos, jaulas, etc.)

Pistas deportivas interiores y exteriores, como squash, tenis, padel, sala de spinning, pista de atletismo y sus dependencias y equipamientos (jaulas, obstáculos, redes, cerramientos, etc).

Piscinas descubiertas y parque acuático de Mintxeta, sus vestuarios, dependencias anexas.

10.- CONSTRUCCIONES, EDIFICIOS, LOCALES Y DEPENDENCIAS:

Oficinas, sala de reuniones, almacenes, pasillos, w.c., accesos, cerramientos, gradas, paredes, techos, cubiertas de las instalaciones del Polideportivo Olaizaga, del Polideportivo IMH y de Mintxeta, megafonía, secapelos, dosificadores, mobiliario diverso de interior y exterior, etc.

A.- Obra Civil

Comprende los trabajos de albañilería, carpintería y pintura.

Albañilería: los trabajos a realizar principalmente serán: sustitución de placas de escayola, saneamiento de pequeñas zonas alicatadas con baldosín, colocación de baldosines pegados, adecentado de juntas, colocación de rodapiés caídos, puntualmente catas y picado de suelos y paredes para la reparación de averías o instalaciones eléctricas, de fontanería o de calefacción.

Carpintería: colocación de muelles, frenos, retenedores, bisagras, topes, manillas, etc. Cepillado de puertas, baldas, etc. Construcción de tacos, baldas, topes y otros de similar importancia. Reparación de persianas, cortinas, etc.

Pintura: retoques en pavimentos, paredes y escayolas, pintura de instalaciones: bombas, maquinaria, tuberías, verjas, puertas metálicas, barandillas, etc.

Se incluye de manera expresa la obligación del contratista de sustituir y mantener existencias de los elementos necesarios para el funcionamiento y estética normal de las instalaciones actuales.

B.- Mobiliario y enseres

Dentro de este apartado se contempla la reparación del Mobiliario.
Principalmente afecta a: sillas y sillones, mesillas, estanterías, armarios y mesas.

C.- Calidades:

Los materiales, mecanismos y elementos que sean sustituidos o se añadan unidades a otras existentes, serán de idénticas calidades y características, incluso, si ello fuera posible de igual marca.

ELGOIBAR
UDALA
AYUNTAMIENTO

Elgoibar kirola

ANEXO II
CALENDARIO Y HORARIOS DE LAS INSTALACIONES DEPORTIVAS MUNICIPALES DE ELGOIBAR

1.- CALENDARIO LABORAL 2027:

De manera general, se puede establecer que el calendario laboral para el año 2027 será el siguiente en el que el servicio de mantenimiento cubrirá 18 horas de servicio diarios.

Enero: 4,5,7,8,11,12,13,14,15,18,19,20,21,22,25,26,27,28,29 = 19

Febrero: 1,2,3,4,5,8,9,10,11,12,15,16,17,18,19,22,23,24,25,26 = 20

Marzo: 1,2,3,4,5,8,9,10,11,12,15,16,17,18,19,22,23,24,30,31 = 20

Abril: 1,2,5,6,7,8,9,12,13,14,15,16,19,20,21,22,23,26,27,28,29,30 = 22

Mayo: 3,4,5,6,7,10,11,12,13,14,17,18,19,20,21,24,25,26,27,28,31 = 21

Junio: 1,2,3,4,7,8,9,10,11,14,15,16,17,18,21,22,23,24,25,28,29,30 = 22

Julio: 1,2,5,6,7,8,9,12,13,14,15,16,19,20,21,22,23,27,28,29,30 = 22

Agosto: 2,3,4,5,6,9,10,11,12,13,16,17,18,19,20,23,25,26,27,30,31 = 21

Septiembre: 1,2,3,6,7,8,9,10,13,14,15,16,17,20,21,22,23,24,27,28,29,30 = 22

Octubre: 1,4,5,6,7,8,11,13,14,15,18,19,20,21,22,25,26,27,28,29 = 20

Noviembre: 2,3,4,5,8,9,10,11,12,15,16,17,18,19,22,23,24,25,26,29,30 = 21

Diciembre: 1,2,3,7,9,10,13,14,15,16,17,20,21,22,23,24,27,28,29,30,31 = 21

TOTAL = 251 días

En el calendario anterior se incluyen los trabajos derivados en las piscinas descubiertas, de lunes a viernes, pero no así los sábados, domingos y festivos para la cual se establece un calendario especial para cubrir los sábados, domingos y festivos durante el periodo de apertura de las piscinas descubiertas de Mintxeta y que cubrirá un servicio de 2 horas diarias durante los siguientes días:

Junio: 12,13,19,20,26,27
Julio: 3,4,10,11,17,18,24,25,31
Agosto: 1,7,8,14,15,21,22,24,28,29
Septiembre: 4,5,11,12

Este calendario podrá ser modificado anualmente por motivos de interés del Ayuntamiento.

El calendario laboral para los siguientes años se adecuará tomando como referencia el calendario del año anterior.

2016 Bikain

ELGOIBAR
UDALA
AYUNTAMIENTO

Elgoibar kirola

III. ERANSKINA / ANEXO III

2027

	URTARRILA	OTSAILA	MARTXOA	APIRILA	MAIATZA	EKAINA	UZTAILA	ABUZTUA	IRAILA	URRIA	AZAROA	ABENDUA	
1		18	18	18		18	18		18	18		18	1
2		18	18	18		18	18	18	18		18	18	2
3		18	18		18	18		18	18		18	18	3
4	18	18	18		18	18		18		18	18		4
5	18	18	18	18	18		18	18		18	18		5
6				18	18		18	18	18	18			6
7	18			18	18	18	18		18	18		18	7
8	18	18	18	18		18	18		18	18	18		8
9		18	18	18		18	18	18	18		18	18	9
10		18	18		18	18		18	18		18	18	10
11	18	18	18		18	18		18		18	18		11
12	18	18	18	18	18		18	18		18	18		12
13	18			18	18		18	18	18	18		18	13
14	18			18	18	18	18		18	18		18	14
15	18	18	18	18		18	18		18	18	18	18	15
16		18	18	18		18	18	18	18		18	18	16
17		18	18		18	18		18	18		18	18	17
18	18	18	18		18	18		18		18	18		18
19	18	18	18	18	18		18	18		18	18		19
20	18			18	18		18	18	18	18		18	20
21	18			18	18	18	18		18	18		18	21
22	18	18	18	18		18	18		18	18	18	18	22
23		18	18	18		18	18	18	18		18	18	23
24		18	18		18	18			18		18	18	24
25	18	18			18	18		18		18	18		25
26	18	18		18	18		18	18		18	18		26
27	18			18	18		18	18	18	18		18	27
28	18			18	18	18	18		18	18		18	28
29	18			18		18	18		18	18	18	18	29
30			18	18		18	18	18	18		18	18	30

UDA

	EKAINA	UZTAILA	ABUZTUA	IRAILA	
1			2		1
2					2
3		2			3
4		2		2	4
5				2	5
6					6
7			2		7
8			2		8
9					9
10		2			10
11		2		2	11
12				2	12
13					13
14			2		14
15			2		15
16					16
17		2			17
18		2			18
19	2				19
20	2				20
21			2		21
22			2		22
23					23
24		2			24
25		2			25
26	2				26
27	2				27
28			2		28
29			2		29
30					30

31				18			18			18				18	31				31				
	342	360		360	396		378	396	396	378	396	378	378	378	*4.536*	8	18	18	8	*52*			

Egutegi hau urtero alda daiteke, Udalak izan ditzakeen interesengatik

Este calendario podrá ser modificado anualmente por motivos de interés del Ayuntamiento

ELGOIBAR
UDALA
AYUNTAMIENTO

Elgoibar kirola

ANEXO IV

ACTIVIDADES DEPORTIVAS		
MES	**ACTIVIDAD**	**ORGANIZADOR**
ENERO	TORNEO DE PELOTA SAN ANTÓN	LAGUNAK PILOTA ESKOLA
ENERO	PRUEBA DE BUEYES	SIGMA PROBALEKUA HERRI KIROLAK ELKARTEA
ENERO	TORNEO DE PELOTA SAN ANTÓN	LAGUNAK PILOTA ESKOLA
ENERO	RECEPCIÓN DEL CROSS MUGUERZA	KIROLA UDALA
ENERO	TORNEO SAN ANTÓN DE NATACIÓN	ELGOIBAR IGERIKETA TALDEA
ENERO	JORNADA DE ESCALADA	ELGOIBAR KIROLA
ENERO	CROSS INTERNACIONAL JUAN MUGUERZA	MINTXETA ATLETISMO TALDEA
MARZO	DÍA DE LA PELOTA	ELGOIBAR IKASTOLA
ABRIL	CAMPEONATO DE PALA	LAGUNAK PILOTA ESKOLA
ABRIL	CROSS JOSE GURRUTXAGA	ELGOIBAR IKASTOLA
MAYO	DÍA DE MORKAIKO	MORKAIKO
MAYO	CARRERA CICLISTA FEMENINA	LAGUN TALDEA
MAYO	DÍA DE LA PELOTA	LAGUNAK PILOTA ESKOLA
JUNIO	FIESTA DEL CLUB SANLO	SANLO
JUNIO	ACUATLÓN	ELGOIBARKO IGERIKETA TALDEA
JUNIO	INICIO DE LA TEMPORADA DE LAS PISCINAS DE MINTXETA	ELGOIBAR KIROLA
JUNIO	DANTZA URBANOA-ZUMBA EN LAS PISCINA DE MINTXETA	ELGOIBAR KIROLA
JUNIO	DJ EN LA PISCINA DE MINTXETA	ELGOIBAR KIROLA
JUNIO	CD ELGOIBAR COMIDA POPULAR	CD ELGOIBAR
JUNIO	TRAIL DE MONTAÑA DE URRUZUNO	URRUZUNO AUZOKO JAI BATZORDEA
JUNIO	NAHASTE BORRASTE	KIMETZ ELKARTEA
JUNIO	3 X 3 CAMPEONATO DE BALONCESTO	SASKIBALOI TALDEA
AGOSTO	MEMORIAL ETXANIZ	GURE BIDE ELKARTEA
AGOSTO	CAMPEONATO DE PELOTA PROFESIONAL DE SAN BARTOLOME	ELGOIBAR KIROLA
SEPTIEMBRE	CAMPEONATO DE BALONMANO VUCINIC	SANLO
SEPTIEMBRE	ELGOIBAR MARCHA MTB	MORKAIKO
SEPTIEMBRE	CARRERA CICLISTA JUNIOR	LAGUN TALDEA
OCTUBRE	FERIA DE LA CERVEZA - SANLO BEER	SANLO
OCTUBRE	RALLYSPRINT DE ELGOIBAR	KASTINPARRO RACING KLUBA
OCTUBRE	SESION DE TECNIFICACIÓN CICLO CROS	CX BESA LAGUN TALDEA
OCTUBRE	SIBIDA CICLISTA SAN PEDRO	LAGUN TALDEA
OCTUBRE	PRUEBA DE BUEYES	SIGMA PROBALEKUA KIROL ELKARTEA
NOVIEMBRE	SUBIDA A KARAKATE	MORKAIKO
NOVIEMBRE	CX BESA CICLO KROSS DE ELGOIBAR	CX BESA LAGUN TALDEA CICLO CROS TALDEA
DICIEMBRE	PREMIOS ANUALES AL DEPORTE FEDERADO	ELGOIBAR KIROLA
DICIEMBRE	SAN SILVESTRE	MORKAIKO CATT

2016 Bikain